



## ERREGE JAUREGIA

**UZTAILAK 20 OR  
UZTAILAK 22 IG** / 20:00

### GRIS/MAR

LA CAJA  
Cervantesen *Don Quijote* lanaren Marcela artzainaren monologotik egokitua.

Bertsioa: **José Padilla**

Cervantesek Marcela artzainaren ahoan jarri zituen hitz horien bidez, antzeman dezakegu, agian, maitatzen duzun hori gordetzeko kutxatila gisa uler daitekeela maitasuna; oso kaltegarria izan daiteke esparru hori, ederra bezain kaltegarria.

**UZTAILAK 21 LR  
UZTAILAK 27 OR** / 20:00 - 21:00

### LA TROVAIRITZ BEATRIZ DE DÍA

Zuzendaritza: **Montse Zabalza**

Diako kondesaren eta Olivier Galcerán musikariaren eskutik datoz antzerti-proposamen honetako poesia, dantza, musika eta kantua. Bata, musikagile eta olerkari ospetsua izan zen XII. mendeko gorte okzitaniarretan, eta bestea, bere laguntzailea gorteetan barnako ibileretan.

**UZTAILAK 21 LR  
UZTAILAK 27 OR  
UZTAILAK 28 LR  
UZTAILAK 29 IG** / 20:30 / 21:00

### TRES TRISTES TIGRESAS

ATIKUS TEATRO  
Zuzendaritza: **Ángel Sagüés, Asun Abad**

Rosalía de Castroren poesia inspirazio-iturri hartuta, hiru bidaiari-etorkinen historia erakusten dute: atzean utzitako lurraldearen nostalgia. Orainaldiaren paisaia. Tragedia bidean. Femeninoaren ahalmena.

**UZTAILAK 28 LR / 20:00  
UZTAILAK 29 IG / 20:30** / 21:30

### POLVO SERÁN... MAS POLVO ENAMORADO

LA NAVE TEATRO  
Dramatizazioa: **Miguel Munárriz**

Hilobi irekiko eta hilarri itxiko hilerrri batean, mausoleoz eta aingeruz inguratutik, bi ehorzle lanean ari dira. Nekatuta, bata gitarra jotzen ari da, eta bestea oihuka dago, airera. Dama batek erantzun du, agertu berriko dama sufritzaile batek. Errealia al da?

**UZTAILAK 28 LR  
UZTAILAK 29 IG  
ABUZTUAK 3 OR** / 20:00

### COMO LAS CENIZAS PARA EL FUEGO

IRALEI TEATRO  
Zuzendaritza: **Iratxe García Uriz, Leire Ruiz**

Lana emakumeak Historian, literaturan eta, baita ere, arte eszenikoetan jokatutako paper isilduaz mintzo da. Baina menderatzeak eta sumisioak nola jarraitzen duten eragiten gizonen eta emakumeen arteko harremanetan ere du hizpide.

**ABUZTUAK 3 OR** / 20:30

### PRÍNCIPE DE VIANA: EL HOMBRE QUE PUDO REINAR

Topaketa eta irakurketa antzetzua **Mikel Zuza** historialariarekin

## VENTA DE ENTRADAS

**VENTA ONLINE** desde el 12 de junio  
[www.oliteteatrofestival.com](http://www.oliteteatrofestival.com) [www.baluarate.com](http://www.baluarate.com)

**VENTA EN TAQUILLA  
BALUARTE** T. 948 066 060

- Del 12 de junio al 5 de julio, de 11:00-14:00 h y de 17:00-20:00 h, de lunes a sábado.
- Del 16 de julio al 3 de agosto: 11-14 h de lunes a sábado. Domingos cerrado.

**OLITE** T. 948 741 703

- Desde el 16 de julio y durante el festival en la Oficina de Turismo-Museo del Vino. (Plaza de los Teobaldos, 4. Olite) De lunes a sábado de 10:00 a 14:00 h y de 16:00 a 19:00 h. Domingos y festivos, de 10:00 a 14:00 h. \*Además, los días de función en la Cava, abierta también de 19:00 h hasta la hora de comienzo de la representación.

**CICLO ESCUELAS DE TEATRO** T. 948 755 969

Las entradas para los espectáculos de este ciclo se venden exclusivamente en la taquilla del Centro Cultural Tafalla Kulturunea y on line desde el día 12 de junio en [https://es.patronbase.com/\\_Tafalla/Productions](https://es.patronbase.com/_Tafalla/Productions) al precio único de 6 €.

PRECIOS / PREZIOAK	Online y taquilla HASTA EL 2 DE JULIO Online eta leihatila UZTAILAK 2 ARTE	Online y taquilla DESDE EL 3 DE JULIO Online eta leihatila UZTAILAK 3TIK AUERRERA	Carné Joven online y taquilla Gazte txartela online eta leihatila
La Cava	15 €	18 €	10 €
Palacio / Jauregia	3 € por pase / pase bakoitzeko		
Centro Cultural Tafalla Kulturunea	6 € por función / emankizun bakoitzeko		
ABONOS / ABONAMENDUAK	Hasta el 30 de junio Ekainak 30 arte	Del 1 al 15 de julio Uztailak 1etik 15era	Carné Joven Hasta el 15 de julio Gazte txartela Uztailak 15 arte
ABONO COMPLETO LA CAVA (8 obras) ABONAMENDU OSOA LA CAVAN (8 lan)	100 €	125 €	60 €
Abono <b>VIERNES</b> y/o <b>SÁBADOS</b> (3 obras) Abonamendua <b>OSTIRAL</b> eta/ edo <b>LARUNBATETAN</b> (3 lan)	40 €	50 €	25 €

Existen además varias modalidades de abono para el espectáculo de teatro Familiar "El hermano de Sancho", para grupos de 4, 5 o 6 personas con al menos 1 adulto y un/a niño/a. Consulta en la web.

## SARREREN SALMENTA

**SALMENTA ONLINE** ekainaren 12tik aurrera  
[www.oliteteatrofestival.com](http://www.oliteteatrofestival.com) [www.baluarate.com](http://www.baluarate.com)

**SALMENTA LEIHATILAN  
BALUARTE** T. 948 066 060

- Ekainaren 12tik uztailaren 5era, 11:00-14:00 eta 17:00-20:00, astelehenetik larunbatera.
- Uztailaren 16tik abuztuaren 3ra, 11:00-14:00, astelehenetik larunbatera. Igandeak itxita.

**ERRIBERRI** T. 48 741 703

- Uztailaren 16tik eta jaialdian zehar, Turismo Bulegoan/Ardoaren Museoa. (Teobaldoen plaza, 4. Erriberri) Astelehenetik larunbatera, 10:00-14:00 eta 16:00-19:00 Igande eta jaiegunak, 10:00-14:00 \*Cavan emankizuna dagoen egunetan, gainera, zabalik 19:00etatik emankizuna hasi arte.

**ANTZERKI ESKOLAK ZIKLOA** T. 948 755 969

Ziklo horretako ikuskizunetarako sarrerak Tafalla Kulturuneako leihatilan eta online baino ez dira saltzen ekainaren 12tik [https://es.patronbase.com/\\_Tafalla/Productions](https://es.patronbase.com/_Tafalla/Productions) web-orrian, 6 euroan.

## FESTIVAL DE TEATRO DE OLITE

DEL 20 DE JULIO AL  
4 DE AGOSTO DE 2018

## ERRIBERRIko ANTZERKI JAIALDIA

2018ko UZTAILAREN  
20TIK ABUZTUAREN 4RA

Organiza / Antolatzailea:



Colabora / Laguntzailea:



01 / 16 MA 119-2018

## PALACIO REAL

**VIE 20 JULIO  
DOM 22 JULIO** / 20:00

### GRIS/MAR

LA CAJA  
A partir del monólogo de la pastora Marcela *-Don Quijote-* de Cervantes.

Versión: **José Padilla**

Quizás, a partir de las palabras que Cervantes pone en boca de la pastora Marcela podamos intuir que el amor puede ser entendido como una urna en la que colocar al ser amado, un recinto tan hermoso como dañino.

**SAB 21 JULIO  
VIE 27 JULIO** / 20:00 - 21:00

### LA TROVAIRITZ BEATRIZ DE DÍA

Dirección: **Montse Zabalza**

Propuesta teatral en la que poesía, danza, música y canto van de la mano de la condesa de Día, famosa compositora y poetisa en las cortes occitanas durante el S.XII, y Olivier Galcerán, músico y acompañante en sus andanzas por las cortes.

**SAB 21 JULIO  
VIE 27 JULIO** / 20:30

**SAB 28 JULIO  
DOM 29 JULIO** / 21:00

### TRES TRISTES TIGRESAS

ATIKUS TEATRO

Dirección: **Ángel Sagüés, Asun Abad**  
Inspirada en la poesía de Rosalía de Castro, esta historia presenta a tres viajeras-inmigrantes que comparten la añoranza de la tierra dejada atrás. El paisaje de lo presente. La tragedia en el camino. El poder de lo femenino.

**SAB 28 JULIO / 20:00  
DOM 29 JULIO / 20:30** / 21:30

### POLVO SERÁN... MAS POLVO ENAMORADO

LA NAVE TEATRO  
Dramatización: **Miguel Munárriz**

En un cementerio de tumbas abiertas y lápidas cerradas de mausoleos y ángeles trabajan dos enterradores. Cansados, uno toca la guitarra y el otro grita al aire. Responde una dama, sufriendo que acaba de aparecer. ¿Es real?

**SAB 28 JULIO  
DOM 29 JULIO** / 20:30

### COMO LAS CENIZAS PARA EL FUEGO

IRALEI TEATRO  
Dirección: **Iratxe García Uriz, Leire Ruiz**

Esta obra habla del papel silenciado de la mujer en la Historia, en la literatura, e incluso en las artes escénicas. Pero también de cómo la dominación y sumisión sigue influyendo en las relaciones entre hombres y mujeres.

**VIE 3 AGOSTO / 20:30**

### PRÍNCIPE DE VIANA: EL HOMBRE QUE PUDO REINAR

Encuentro y lectura dramatizada con **Mikel Zuza**, historiador.





# LA CAVA

**VIE 20 JULIO** / 22:00 ★

## LUCES DE BOHEMIA

**Ramón Mº del Valle-Inclán**  
TEATRO CLÁSICO DE SEVILLA

Dirección: **Alfonso Zurro**

Valle vuelve su mirada a una España caduca, sin aliento, sin ética. Una España que era la caricatura de sí misma. Una España sorprendida en trance de ruina, en desmoronamiento irremediable. Esta obra arremete contra toda una sociedad.

**SAB 21 JULIO** / 22:00 🌐

## MENDOZA

**Adaptación de *Macbeth* de William Shakespeare de Antonio Zúñiga y Juan Carrillo**  
LOS COLOCHOS TEATRO

Dirección: **Juan Carrillo**  
México  
*Mendoza* nos permite acercarnos a un clásico a través de nuestros propios referentes. En ese sentido, cualquier persona puede observar, entender, conmovirse y disfrutar de este montaje.

**DOM 22 JULIO** / 22:00 🌐

## LA FIESTA DEL VIEJO

**A partir de *Rey Lear* de William Shakespear**  
ÍNDIGO PRODUCCIONES

Dramaturgia y dirección: **Fernando Ferrer**  
Argentina

El reino de nuestro Lear no es de hace siglos sino que está situado hoy y su territorio son un club de barrio y una fiesta familiar.

**MAR 24 JULIO** / 22:30 📍

## CORO DE JÓVENES DE MADRID

**Asociación Juvenil Coro de Jóvenes de Madrid**

Dirección: **Juan Pablo de Juan**

70 cantantes de entre 15 y 24 años que, pese a su juventud, son ya cantantes “veteranos”, puesto que además de su amplia trayectoria conjunta, muchos de ellos acumulan vivencias desde coros infantiles.

**VIE 27 JULIO** / 22:00 🌐

## ARLEQUÍN PULIDO POR EL AMOR

**A partir del texto de Marivaux.**  
LA PICCOLA FAMLIA

Dramaturgia y dirección: **Thomas Jolly**  
Francia (VO. con subtítulos)

Un hada se enamora de Arlequín y lo secuestra. Ignorando los intereses y el aliento de Arlequín, intenta seducirle, sin considerar la fuerza e inocencia de los primeros sentimientos de amor que unen a Arlequin con una joven pastora.

**SAB 28 JULIO** / 22:00

## TARTUFO, EL IMPOSTOR

**Molière**  
VENEZIA TEATRO

Dirección: **José Gómez-Friha**  
Como todo autor clásico, Molière nos lanza preguntas para que intentemos reflexionar acerca de nuestro comportamiento en el mundo en el que vivimos. Ha habido, hay y habrá Tartufos.

**DOM 29 JULIO** / 22:00 👍

## COMEDIA AQUILANA

**Bartolomé de Torres Naharro**  
COMPAÑÍA NACIONAL DE TEATRO CLÁSICO-NAO D'AMORES

Dirección: **Ana Zamora**  
La historia gira en torno a los amores del escudero Aquilano y la princesa Felicina. Durante el encuentro nocturno de los amantes, Aquilano cae al jardín siendo descubierto por Dandario y Galterio, que alertan al rey.

**JUE 2 AGOSTO** / 22:00 👥

## EL HERMANO DE SANCHO

**Alberto Iglesias**  
LAURENTIZ PRODUCCIONES

Dirección: **Lander Iglesias**  
Shakespeare y Cervantes. Magia y humor. Titeres, sombras, clown, comedia del arte y entremés son los ingredientes para un espectáculo trepidante e ingenioso donde se enseñan, divertidas, las truculencias del teatro.

**VIE 3 AGOSTO** / 22:00 ★

## HAMLET

**William Shakespeare**  
TEATRO CLÁSICO DE SEVILLA

Dirección: **Alfonso Zurro**  
  
¿Dónde está Hamlet? ¿En qué tiempo y lugar habita el personaje shakesperiano? ¿Cómo nos llegan las palabras del príncipe de Dinamarca en un mundo donde se observa, se vigila, se espía, y nada pasa desapercibido? La privacidad se ha evaporado.

**SAB 4 AGOSTO** / 22:00

# FANDANGO STREET

COMPañÍA SARA CALERO - FLAMENCO

Dirección: **Sara Calero**

Músicas y danzas concebidas para la intimidad escapan de las cuatro paredes para buscar las fachadas quedando expuestas, siquiera por una hora, al espacio público de una sociedad globalizada.

# OTROS ESPACIOS

### PLAZA DE CARLOS III, EL NOBLE

**VIE 20 JULIO** / 24:00 📍

## BANDADA DE ROCK Y VERSOS

EN RUMBO TEATRO - PRODUCCIONES ARTÍSTICAS

Dirección: **Marian Ruiz** (Bandada), **César Sánchez**  
Un concierto-recital de poesía que aúna textos poéticos de corte amoroso de autores y personajes emblemáticos de la dramaturgia española y música en vivo.

**SAB 21 JULIO** / 20:30 🌐  
**SAB 4 AGOSTO** / 23:00 **Junto a miembros de la comparsa del Carnaval rural de Olite**

## NEGUA

BILAKA, IPARRALDEKO DANTZARIEN BILTZARRA, (BAYONA, FRANCIA)  
Coreografía: **Mathieu Vivier**

Perdidos en un mundo desencantado, los jóvenes están reinterpretando ritos y mitos de sus antepasados. En el corazón del invierno, en el bosque de su imaginación dan lugar a una ceremonia de inversión.

**24-26 JULIO** / 10:00 - 19:00 🌐

# VECINDARIOS

CAVALUNA

Dirección: **Christine Rosier, Silvia Moreno**  
Francia – Salidas y performance en español.

Candelita se inscribe en la cotidianidad y se convierte en un elemento singular de la vida del barrio. Su presencia crea un espacio extracotidiano que propicia la toma de palabra, el intercambio y el encuentro entre vecinos.

**MAR 24 JULIO** / 20:30 🎭

**CASA DE CULTURA DE OLITE**

**VIE 27 JULIO** / 19:00 🌐

## VECINDARIOS

CAVALUNA

Dirección: **Christine Rosier, Silvia Moreno**  
Presentación de una exposición fotográfica y performance de despedida.

**VIE 3 AGOSTO** / 19:00 ★

## EL TEATRO POPULAR

Encuentro con **Alfonso Zurro**, autor dramático, director de escena y profesor de Dirección Escénica en la Escuela Superior de Arte Dramático de Sevilla. Director invitado al Festival de Teatro de Olite 2018.

<span>★</span> DIRECTOR INVITADO
<span>🌐</span> INTERNACIONAL
<span>📍</span> FUNCIÓN GRATUITA
<span>👥</span> TEATRO FAMILIAR
<span>📍</span> TEATRO DE AQUÍ
<span>👍</span> TEATRO ACCESIBLE
<span>🎭</span> ESCUELAS DE INTERPRETACIÓN

# CENTRO CULTURAL TAFALLA KULTURGUNEA

## ESCUELAS DE TEATRO

**LUN 23 JULIO** / 20:30 🎭

## ECHÉ MI CORAZÓN A FREIR EN LA SARTEN

**A partir de textos de Angélica Lidell**  
ESCUELA NAVARRA DE TEATRO

Una obra que nos habla de mujeres, solas, tristes, muertas.

**MAR 24 JULIO** / 20:30 🎭

## ASÍ QUE PASEN CINCO AÑOS

**Federico García Lorca**  
ESAD SEVILLA

Una historia que habla del amor y del Tiempo, de su paso y de cómo este parece enfrentarse a lo que Lorca llama “el Sueño”.

**MIE 25 JULIO** / 20:30 🎭 🌐

# LA VIDA ES SUEÑO

**Calderón de la Barca**  
ETNBA DE BURDEOS, AQUITANIA

Espectáculo en francés y en español.

Con solistas de la Joven Compañía Nacional de Teatro Clásico y el Coro de Jóvenes de Madrid.

<b>MÁS INFORMACIÓN</b>	<b>INFORMAZIO GEHIAGO</b>
<a href="http://www.oliteteatrofestival.com">www.oliteteatrofestival.com</a>	
<span>📘</span> <a href="http://www.facebook.com/culturagobiernodenavarra">www.facebook.com/culturagobiernodenavarra</a>	
<span>📧</span> <a href="mailto:@cultura_na">@cultura_na</a>	
<span>📷</span> <a href="http://www.instagram.com/culturavarra/">www.instagram.com/culturavarra/</a>	

# LA CAVA

**UZTAILAK 20 OR** / 22:00 ★

## LUCES DE BOHEMIA

**Ramón Mº del Valle-Inclán**  
SEVILLAKO ANTZERKI KLASIKOA

Zuzendaritza: **Alfonso Zurro**  
Vallek Espainia zaharkitu bati begiraten dio, kemenik gabekoari, etikarik gabekoari. Bere buruaren karikatura bat zen Espainia bati. Aiurri izateko bidean zegoen Espainia horri, txunditurik, gainbeheran ezinbestez. Antzezlan hau gizarte oso bati oldartzen zaió.

**UZTAILAK 21 LR** / 22:00 🌐

## MENDOZA

**William Shakespeareren *Macbeth* lanaren moldaketa, Antonio Zúñiga eta Juan Carrillo**  
LOS COLOCHOS TEATRO

Zuzendaritza: **Juan Carrillo**  
Mexico  
*Mendoza* lanaren bidez, klasiko batera hurbildu gaitzek gure erreferente propioak erabiliz. ldo horretan, edozeinek beha diezaioke muntaketari, ulertu, hunkitu eta gozatu.

**UZTAILAK 22 IG** / 22:00 🌐

## LA FIESTA DEL VIEJO

**William Shakespeareren *King Lear* lanetik egokitua**  
ÍNDIGO PRODUCCIONES

Dramaturgia eta zuzendaritza: **Fernando Ferrer**  
Argentina

Gure Learn erresuma ez da duela zenbait mendetakoa, baizik eta gaur egungoa, eta haren lurraldea auzoko taberna eta familia-festa dira.

**UZTAILAK 24 AR** / 22:30 📍

## MADRILGO GAZTEEN ABESBATZA

**Madrilgo Gazteen Abesbatza Gazte Elkarte**

Zuzendaritza: **Juan Pablo de Juan**  
15 eta 24 urte bitarteko 70 abeslari, 70 abeslari jada “beterano”, elkarrekin denbora luze eramateaz gain, ibilbide luzea egin dute-eta haurren abesbatzetan.

**UZTAILAK 27 OR** / 22:00 🌐

## ARLEQUÍN PULIDO POR EL AMOR

**Marivauxen testutik egokitua.**  
LA PICCOLA FAMLIA

Dramaturgia eta zuzendaritza: **Thomas Jolly**  
Frantzia (J.B. azpitituluekin)

Maitagarri bat Arlekinez maitemindu, eta bahitu egiten du. Seduzitu eta maitemintzen saiatzen da, Arlekinen interesak eta gogoak kontuan hartu gabe, Arlekinen eta artzain gazte baten arteko lehen amodiozko sentimenduen indarra eta lañotasuna kontuan hartu gabe.

**UZTAILAK 28 LR** / 22:00

## TARTUFO, EL IMPOSTOR

**Molière**  
VENEZIA TEATRO

Zuzendaritza: **José Gómez-Friha**  
Testu klasiko guztietan bezala, Molièrrek galderak egiten dizkigu bizi garen munduan dugun jokabideari buruz hausnar dezagun. Tartufoak egon izan dira, badira oraindik, eta gehiago egongo dira.

**UZTAILAK 29 IG** / 22:00 👍

## COMEDIA AQUILANA

**Bartolomé de Torres Naharro**  
ANTZERKI KLASIKOKO KONPAINIA NAZIONALA / NAO D'AMORES

Zuzendaritza: **Ana Zamora**  
Istorioa Aquilano ezkutariaren eta Felicina printzesaren arteko maitasuna da. Maitaleak gau batean elkartu, eta Aquilano, maitasunak jota, lorategira erortzen da; Dandario eta Galterio baratzezainek hura aurkitu zuten, eta erregea ohartarazi.

**ABUZTUAK 2 OG** / 22:00 👥

## EL HERMANO DE SANCHO

**Alberto Iglesias**  
LAURENTIZ PRODUCCIONES

Zuzendaritza: **Lander Iglesias**  
Shakespeare eta Cervantes. Magia eta umorea. Txobxongiloak, itzalak, clown, commedia dell'arte eta entremesa. Sekulako osagaiak ikuskizun bizkor eta argi honetarako, zeinean antzertiko izugarrikeriak ere erakusten baitira, jostatuz.

**ABUZTUAK 3 OR** / 22:00 ★

# HAMLET

**William Shakespeare**  
SEVILLAKO ANTZERKI KLASIKOA

Zuzendaritza: **Alfonso Zurro**  
Non dago Hamlet? Noiz eta non bizi da Shakespeareren pertsonaia hori? Nola heltzen zaizkigu Danimarkako printzearen hitzak, behatzen, zelatatzen, espiatzen den mundu honetan, ezer oharkabean pasatzen ez den mundu honetan? Pribatutasuna desagertu egin da.

Xarma galdu duen mundu batean galduta, arbasoen erritu eta mitoak berrinterpretatzen ari dira gazteak. Negu gorrian, inbertsio-zeremonia bat sortu dute beren irudimenaren basoan.

**ABUZTUAK 4 LR** / 22:00

## FANDANGO STREET

SARA CALERO KONPAINIA – FLAMENKOA

Zuzendaritza: **Sara Calero**  
Intimitaterako sortutako musika eta dantzak, lau hormetatik alde egin eta fatxaden bila doazenak; ondorioz, gizarte globalizatu baten espazio publikoaren esanetara, ordubete bada ere.

# BESTE ESPAZIO BATZUK

### KARLOS III.A PRESTUAREN PLAZA

**UZTAILAK 20 OR** / 24:00 📍

## BANDADA DE ROCK Y VERSOS

EN RUMBO TEATRO - PRODUCCIONES ARTÍSTICAS

Dirección: **Marian Ruiz** (Bandada), **César Sánchez**  
Espainiako antzerkigintzaren egile eta pertsonaia enblematikoen maitasun-izaerako testu poetikoak zein zuzeneko musika bateratzen dituzten zuzeneko kontzertua eta poesia-emanaldia.

**UZTAILAK 21 LR** / 20:30 🌐

**ABUZTUAK 4 LR** / 23:00  
Erriberriko landa-inauteriko konpartsako kideekin batera

## NEGUA

BILAKA, IPARRALDEKO DANTZARIEN BILTZARRA, (BAIONA, FRANTZIA)  
NAZIOARTEKOA

Coreografía: **Mathieu Vivier**

Xarma galdu duen mundu batean galduta, arbasoen erritu eta mitoak berrinterpretatzen ari dira gazteak. Negu gorrian, inbertsio-zeremonia bat sortu dute beren irudimenaren basoan.

**UZTAILAK 24-26** / 10:00 - 19:00 🌐

# VECINDARIOS

CAVALUNA

Zuzendaritza: **Christine Rosier, Silvia Moreno**  
Frantzia - irteerak eta performancea, gaztelaniaz

Egunerokoaren zati da Candelita, auzoko bizitzaren elementu berezi izateraino. Ohiz kanpoko espazio bat sortzen du haren presentziak, auzokideen arteko hitzak, trukatzeta eta topaketa eragiten dituená.

## ERRIBERRIKO KULTURA ETXEA

**UZTAILAK 27 OR** / 19:00 🌐

## VECINDARIOS

CAVALUNA

Zuzendaritza: **Christine Rosier, Silvia Moreno**

Argazki-erakusketa baten aurkezpena eta agur-performancea.

**ABUZTUAK 3 OR** / 19:00 ★

## EL TEATRO POPULAR

Topaketa **Alfonso Zurro** antzerkigile, eszena-zuzendari eta, Sevillako Arte Dramatikoko Goi Mailako Eskolan, eszena-zuzendaritzan irakaslearekin.

**TAFALLA KULTURGUNEA**

# ANTZERKI ESKOLAK

**UZTAILAK 23 AL** / 20:30 🎭

## ECHÉ MI CORAZÓN A FREIR EN LA SARTEN

**Angélica Lidellen testuetatik egokitua.**

NAFARROAKO ANTZERKI ESKOLA

Bakarrik, triste eta hilda dauden emakumeez. mintzo zaigu lana.

**UZTAILAK 24 AR** / 20:30 🎭

## ASÍ QUE PASEN CINCO AÑOS

**Federico García Lorca**  
ESAD SEVILLA

Denboraren igarotzeaz, eta nola igarotze horrek, itxuraz, aurre egiten dion Lorcak “Amets” esaten duenari.

**UZTAILAK 25 AZ** / 20:30 🎭 🌐

## LA VIDA ES SUEÑO

**Calderón de la Barca**  
BORDELEKO ETNBA, AKITANIA

Ikuskizuna, frantsesez eta gaztelaniaz

Antzerki Klasikoko Konpainia Nazionalaren eta Madrilgo Gazteen Abesbatzaren bakarlariekin..

<span>★</span> ZUZENDARI GONBIDATUA
<span>🌐</span> NAZIOARTEKOA
<span>📍</span> DOAKO EMANKIZUNA
<span>👥</span> ANTZERKIA FAMILIARTEAN
<span>📍</span> HEMENGO ANTZERKIA
<span>👍</span> ANTZERKI IRISGARRIA
<span>🎭</span> ANTZERKI ESKOLAK